



TAKARA
home appliances

КУХОННЫЕ ВЕСЫ **K17H**



**РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

EAC

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой TAKARA.

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ними.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

Примечание: Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Единицы измерения	г, кг, фунты, унции, фунты:унции, мл, мл (для молока)
Питание	2 батарейки типа AAA
Функции	Автоматическое отключение Индикатор перегрузки Функция тары
Максимальная нагрузка	Шкала 1: 10 кг Шкала 2: 1 кг
Дисплей	LCD
Погрешность измерений	Шкала 1: до 1 г Шкала 2: до 0,1 г
Материал	Нержавеющая сталь + АБС-пластик
Размеры товара	290 x 182 x 30 мм

Особенности товара:

- Двойная платформа: оснащена двумя высокоточными датчиками.
- Автоматическое отключение: автоотключение для экономии заряда батареи.
- Индикатор перегрузки: предупреждает, когда вес превышает допустимый предел.
- Функция тары: позволяет сбросить вес на ноль и включает индикацию перегрузки.



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Перед использованием убедитесь, что правильно поставили батарейки в соответствии с полярностью «+» и «-». Горизонтально разместите весы на ровной поверхности.

2. Нажмите кнопку , чтобы включить прибор. После включения все символы и буквы появятся на экране, обе шкалы обнулятся.

3. Когда на экране отображен ноль, поместите объект на платформу для взвешивания — его вес отобразится на дисплее.

4. Не взвешивайте новые продукты, не сбросив значения дисплея до нуля.



Функция тары

1. Убедитесь, что на дисплее шкала 1 и 2 показывают ноль. Если это не так, нажмите кнопку  или  для сброса. После этого вы можете взвешивать объекты на двух шкалах и складывать их вес с помощью кнопки .
2. Если на шкале 1 или 2 отображается отрицательный знак «-», то при нажатии кнопки  появится символ ошибки «- Err». В этом случае необходимо сбросить отрицательное значение на шкале 1 или 2 до нуля, а затем можно снова складывать вес.
3. Обе шкалы могут одновременно выполнять функцию тары. Поместите контейнер на шкалу 1 или 2, затем нажмите  или  для сброса на ноль и налейте жидкость в контейнер.

Конвертация единиц измерения

При нажатии кнопки  на LCD-дисплее отобразится функция конвертации для двух шкал одновременно. Для шкалы 1 и шкалы 2 доступно несколько единиц измерения, которые можно переключать.

Шкала 1: г, кг, фунт, унция, lb:унция, мл, мл (молоко)

Шкала 2: г, фунт, унция, lb:унция, мл, мл (молоко)

Индикатор перегрузки

1. Если вес на шкале 1 превышает 100 г сверх 10 кг, на дисплее появится ошибка "EEEE". В этом случае необходимо уменьшить вес или убрать объект, чтобы избежать повреждения шкалы.
2. Если вес на шкале 2 превышает 10 г сверх 1 кг, на дисплее появится ошибка "EEEE". В этом случае необходимо уменьшить вес или убрать объект, чтобы избежать повреждения шкалы.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Перед использованием поместите весы на твердую ровную поверхность. Не допускайте попадания сильного ветра (например, от вентилятора) на электронные весы и не используйте их на мягких поверхностях.
2. Не используйте весы в местах с повышенной влажностью, а также в условиях высокой или низкой температуры.
3. Это высокоточный электронный прибор. Не подвергайте его ударам и падениям, чтобы не повредить устройство.
4. Если изделие загрязнилось, очистите его влажной тряпкой. Не используйте химические средства и следите, чтобы вода не попадала внутрь весов.

5. Если вы не планируете использовать продукт долгое время, извлеките батарею, чтобы избежать утечки электролита и коррозии электронных компонентов.
6. Если на дисплее появится сообщение "LO", указывающее на низкий заряд, замените батарейки.

ПРОБЛЕМЫ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Весы не включаются	Проверьте, есть ли батарейки и правильность их установки.
Не сбрасывается на ноль	Попробуйте извлечь и заново установить батарейки. После переустановки прибор может настроиться автоматически. Также проверьте, стоит ли прибор на ровной жесткой поверхности.
После сброса на ноль показания нестабильны	При первом включении нажмите  или  для обнуления. Если ситуация повторяется, извлеките и заново установите батарейки. Также проверьте, стоит ли прибор на ровной жесткой поверхности
После некоторого времени использования яркость дисплея снижается	При длительном использовании уровень заряда снижается. Если нет предупреждения о низком заряде, продукт можно использовать, но батарейки вскоре следует заменить
Взвешивание недостаточно точное, повторные измерения дают разные результаты	Это измерительный прибор, допускающий разумную погрешность. Если ошибка не превышает допустимый диапазон, прибор можно использовать

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован

Товар соответствует
требованиям нормативных
документов:

ТР ТС 004/2011 «О
безопасности низковольтного
оборудования»;

ТР ТС 020/2011
«Электромагнитная
совместимость технических
средств»;

При отсутствии копии нового
сертификата в коробке
спрашивайте копию у продавца

Импортёр: ООО «ОДА»
г. Ростов-на-Дону,
ул. Орская, дом 31В, литер А,
комната 2АС
тел.: 8-800-700-42-05

I&N INTERNATIONAL
TRADIONING CO.,LTD RM C,
13/F, HARVARD COMMERCIAL
BUILDING, 105-111 THOMSON,
WAN CHAI, HK

PRODUCT CHARACTERISTICS

Units of measurement	g, kg, lb, oz, lb:oz, ml, ml (for milk)
Power	2 AAA batteries
Functions	Automatic shutdown Overload indicator Container function
Maximum load	Scale 1: 10 kg Scale 2: 1 kg
Display	LCD
Measurement accuracy	d=1g d=0.1g
Material	Stainless steel + ABS plastic
Product sizes	290 x 182 x 30 mm

Product Features:

- Double platform: Equipped with two high-precision sensors.
- Auto power off: Auto power off to save battery power.
- Overload indicator: Warns when the weight exceeds the permissible limit.
- Tare function: Allows you to reset the weight to zero and includes an overload indication.



OPERATION

1. Before use, make sure to install the batteries correctly according to the "+" and "-" polarities. Place the scale horizontally on a flat surface.

2. Press the button  to turn on the device. After switching on, all symbols and letters will appear on the screen, both scales will be reset to zero

3. When the screen shows zero, place an object on the weighing platform and its weight will be shown on the display.

4. Do not weigh new products without resetting the display to zero.



Container function

1. Make sure that scale  and scale  show zero on the display. If not, press the or button to reset. After this, you can weigh objects on two scales and add their weight using the button .

2. If a negative “-” sign is displayed on scale 1 or scale 2, then when you press the sign , the error symbol “- Err” will appear. In this case, you need to reset the negative value on scale 1 or scale 2 to zero, and then you can add the weight again

3. Both scales can simultaneously perform the tare function. Place container on scale  or , then press or to reset to zero and pour liquid into container

Unit conversion

When you press the button , the LCD display will display the conversion function for two scales at the same time. For scale 1 and scale 2 there are several units of measurement available that can be switched

Scale 1: g, kg, lb, oz, lb: oz, ml, ml (milk)

Scale 2: g, lb, oz, lb: oz, ml, ml (milk)

Overload indicator

1. If the weight on scale 1 exceeds 100g beyond 10kg, the error "EEEE" will appear on the scale 1 display. In this case, it is necessary to reduce the weight or remove the object to avoid damaging the scale.

2. If the weight on scale 2 exceeds 10g beyond 1kg, the error "EEEE" will appear on the scale 2 display. In this case, it is necessary to reduce the weight or remove the object to avoid damaging the scale

PRECAUTIONS

1. Before use, place the scale on a hard, level surface. Do not expose the electronic scale to strong winds (such as from a fan) and do not use it on soft surfaces.

2. Do not use the scale in places with high humidity, or in high or low temperature environments.

3. This is a high-precision electronic device. Do not subject it to shocks or falls to avoid damaging the device.

4. If the product becomes dirty, clean it with a damp cloth. Do not use chemicals and ensure that no water gets inside the scale.

5. If you do not plan to use the product for a long time, please remove the battery to avoid electrolyte leakage and corrosion of electronic components.

6. If the display shows "LO" indicating low battery, replace the battery.

PROBLEMS AND METHODS OF THEIR ELIMINATION

Scales won't turn on	Check if there are batteries and if they are installed correctly.
Doesn't reset to zero	Try removing and reinstalling the battery. After reinstalling the battery, the device can configure itself automatically. Also check that the device is standing on a flat, hard surface.
After reset to zero, readings are unstable	When you turn it on for the first time, press  or  to reset. If the situation persists, remove and reinstall the battery. Also check that the device is standing on a flat, hard surface.
After some time of use, the display brightness decreases	When used for a long period of time, the battery charge level decreases. If there is no low battery warning, the product can be used, but the battery should be replaced as soon as possible.
Weighing is not accurate enough, repeated measurements give different results	This is a measuring instrument that allows reasonable error. If the error does not exceed the acceptable range, the device can be used.



TAKARA
home appliances

Гарантийный талон

Условия гарантии

1. Срок гарантии составляет 12 месяцев.
2. Все поля в гарантийном талоне (дата продажи, печать и подпись продавца, информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены.
Ремонт производится в стационарной мастерской Авторизованного сервисного центра при предъявлении полностью и правильно заполненного гарантийного талона.
3. Не подлежат гарантийному обслуживанию изделия с дефектами, возникшими вследствие:
 - неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;
 - механических, тепловых и иных повреждений, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации, небрежного обращения или несчастного случая;
 - действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);
 - попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
 - сильного загрязнения и запыления;
 - повреждений животными;
 - ремонта или внесения не санкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
 - отклонений параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
 - воздействия вредоносных программ;
 - некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;
 - использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях.
4. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, замену расходных элементов (карт памяти, элементов питания, фильтров и пр.).
5. Изготовитель не несёт ответственности за пропажу и искажение данных на съёмных носителях информации, используемых в изделии.
6. Замену изделия или возврат денег региональные Авторизованные сервисные центры не производят.

Изготовитель гарантирует бесплатное устранение технических неисправностей товара в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем вышеперечисленных правил и условий гарантийного обслуживания.

Напоминаем, что для обеспечения длительной качественной работы изделия необходимо своевременное техническое и профилактическое обслуживание согласно Руководству по эксплуатации.

Изделие: _____

Модель: _____

Дата продажи: _____

Серийный номер (S/N): _____

Место для печати:

Изделие проверено, укомплектовано согласно инструкции, механических повреждений не имеет. Претензий нет. С условиями гарантийного обслуживания согласен.

Подпись покупателя: _____

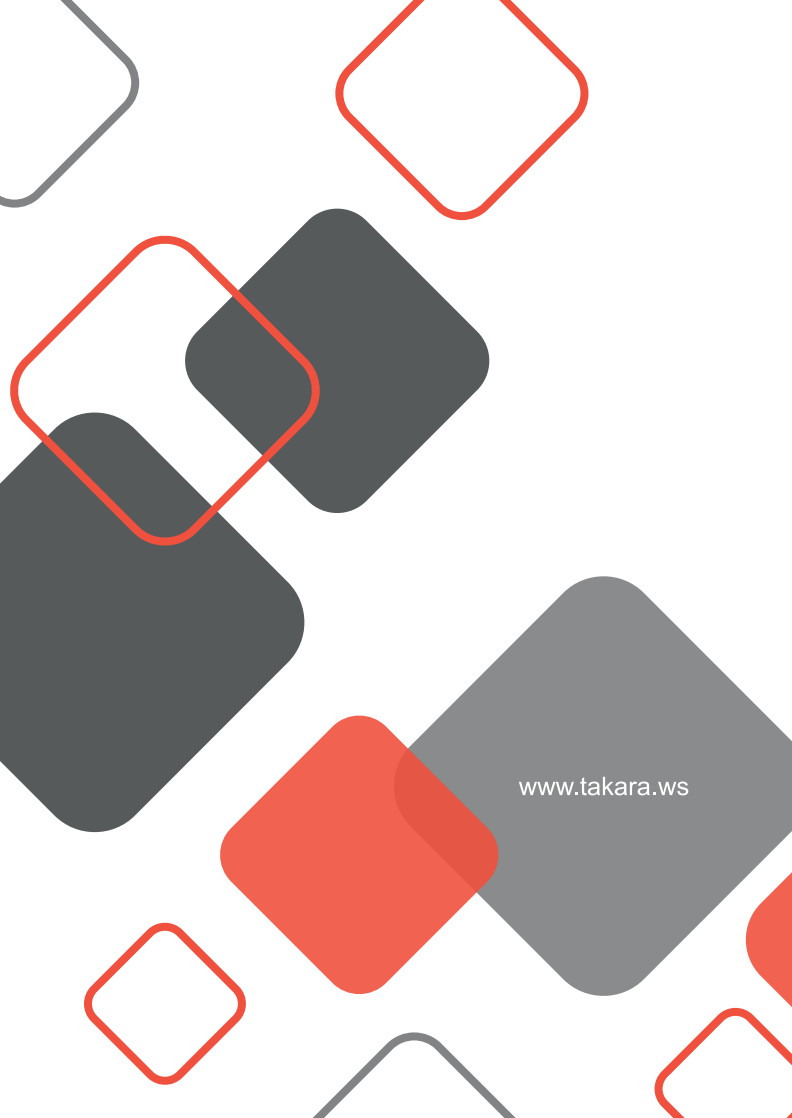
Подпись продавца: _____

Информация о фирме-продавце: _____



Адреса сервисных центров и приемных пунктов Вы можете узнать по телефону 8 (800) 700-42-05 или на нашем сайте: <https://takara.ws/service/>
e-mail: service@takara.ws

ЖУРНАЛ ГАРАНТИЙНЫХ РАБОТ[illegible]



www.takara.ws